

Any I

Barcelona 13 de Maig de 1900

Núm. 13



Número solt 5 céntims

Atrassats 10 céntims

SETMANARI POPULAR HUMORÍSTICH Y LITERAR

*Deslligat de tot partit polítich*

SORTIRÀ CADA DIUMENGE

ENCÀRRECHS Y CORRESPONDENCIA.—MOLAS, 24, ENTR.º, 1.<sup>a</sup>

SUSCRIPCIÓ: Un any 3 pessetas.—Mitj any 1'5

Los suscriptors del interior, rebrán lo folleti encuadern.

### DATO de la setmana



.....!

ULTIM FOLLETÍ DE UN NIU DE RAHONS  
TERCER FOLLETÍ DE CABORIAS

## LA SETMANA

Aquesta setmana s' ha fet rotllo, una setmana d'upa.

S' empenyá en visitarnos el *non p'us ultra* dels homes llestos, la flor y nata del ministeri catòlic que desde Madrid tant paternalment nos dirigeix, el sapientíssim, jove y eruditíssim Dato, que diu *La Epoca*. Prou li deyan els diaris que la Magdalena no está para tafetanes, y que Catalunya era avuy la Magdalena aqueixa; prou li deyan que, avuy per avuy, las pedras volan solas y 'ls garrots s' alsan tot sols y l' aire se forma dels pulmons spontàneament y surt per la boca en forma de xiulets ensordeixedors; prou li deyan pro vaigi á dilshi res á gent tant encopetada! Y ara! Els de Madrid no necessitan de concells.

Y en Dato vingué tot somrient, ab el somrís estupit de la cuca que 's tira de cap á la flama del quinqué, creyent trovarhi un cel de delicias ignoradas. Posarém la crònica crua, sense *cap* comentari.

*Escena 1.<sup>a</sup>* Arriva á Sans. En Milà y Pí ¿saben? li dona las gracies de la gran Creu que li concedí dos días avants per R. O. Sis cents obrers ofereixen al Sr. Dato una .... xiulada de mil dimonis, que continuan distintas commissions d' obrers apostats pel carrer d' Aragó y demés *trecho* de vía.

*Escena 2.<sup>a</sup>* Arriva á la Estació. En Planas y Casals y un centená d' accolits el saludan. Sis mil personas celebran al Sr. Ministro ab .. la xiulada *hache*. Un catalanista garroteija el coche del minstre. Nou cents policias y guardias civils atropellan á vellas y nens, á tots... menos als que xiulan encare.

*Escena 3.<sup>a</sup>* Dato y Silvela conferencian telefònicament: «*Llegada afectuosa y expresiva*». Y tant expresiva, Sr. Ministro. Y tant afectuosa, Sr. Excellentíssim! Será alló: de tant que m' estiman m' abonyegan. Repetimho: «*Llegada afectuosa y expresiva*».

*Escena 4.<sup>a</sup>* Visita al Hospital, sense previ anuncí al públich. El cotxe á escape. Al sortir crida'l públich: ¡Visca'l Bisbe de Barcelona! Y es posa á una paret un lletrero que diu: «Afora 'ls forasters»

*Escena 5.<sup>a</sup>* Al Liceu: Entran Tínepe y Dato. Fueral xiulets, crits, jaranas. Garrotada seca á tothom. Surten del teatro, tres quartos del mateix.

*Escena 6.<sup>a</sup>* A Montserrat. Acompanyan al minstre y li fan moltes reverencias, entre altres, el diputat Pelfort, carlí. En Passarell, republicà, ja las hi havia fet á Barcelona. El minstre oheix Missa molt devot. Diu *Las Noticias*: «El Sr. Dato es el abogado de los judíos; de los Bauer y Rotchild». Prou.

*Escena 7.<sup>a</sup>* Diu el minstre: «Hermosa es Cataluña, y rica é industriosa. Visitaré á Sabadell, Vich, Tarrasa, Ripoll, Gerona, Manlleu y otros centros industriales». El tiempo dirá, Sr. Dato, li haguera dit jo.

*Escena 8.<sup>a</sup>* Jochs Florals. Surten. Dos mil manifestants xiulan y cridan. Garrotadas, sustos, desmais y presos. Aquets els van deixá aná per forsa. S' anava á matar á un policia, si un capellá no 'l lliura.

*Escena 9.<sup>a</sup>* Arrivada á Manresa. Xiulada extrafenomenal. Crits de *pillos, lladres*. El conde de Sant Simon increpa als manifestants. Comprimirse, compte amich. Qui no vulga pols... El diputat catalanista Sr. Soler felicita al minstre. L' alcalde nocedalí, Sr. March, brinda per D.<sup>a</sup> Cristina.

*Escena 10.* Tiros y pedradas á la Universitat. Set cents estudiants forman una barricada ab pedras fenomenals. 50 Civils de Caballs las emprenen

contra d' ells. Tres catedratichs ferits, 60 estudians *idem*; 2 civils sense nas; un caball coix. Caballs y *guris* per las aulas. Y encare dihuen que no 'ns il-lustrém. Si fins van á classe gossos, micos, Odons de Buen y caballs...

*Escena 11.* A Tarrasa. Tres dotzenas de xiuladas horribles. Els guardias prenen á 2 trevalladors; el poble els fa deixá aná insultant als guardias. Gran tech ab música... de pitos. Dos concejals s' amagan al n.º 100. Contra gustos no hay disputas. El ministre no te cor de sortir. Ho fa per una porta secreta. Grans pedradas; el comte de Sant Simón, al pujar al *idem* se gira un peu. Una dona tira pel cap del corresponsal de *La Epoca* una... olla. Una *idem* resulta llavors el carrer: crits, xiscles, ministres que fugen, etc , etc.

*Escena 12.* Silvela als periodistas de Madrid: «El Sr. Dato ha tenido en Barcelona una acogida afectuosíssima» Sr. Comte, el del peu girat, Sr. de la *Epoca*, el de la olla, Sr. Marqués de Portago, el de las pedradas secas, vos deu fer molta gracia lo que diu en Silvela; molta gracia...

*Escena 13.* Funció al Romea. Ordres del Governador de deixar fer lo que 's vulga. Aixís se fa. Viscas y moris y *Segadors* y la policía en una expresiva reserva.

*Escena 14.* Dato arriava á la Capitanía. Se 'n va desseguida de Catalunya. Diguen lo que vulguen, pro hi ha arguments que convencen al més tossut y refractari. En Dato se 'n va...

*Escena 15.* Jo, tot repasant paraulas d' en Dato: «*Llegada afectuosa y expresiva...* Visitaré á Sabadell, Vich, Tarrasa, Manresa, Gerona y Manlleu y...»

Adeu... profeta y... valiente!

MONTBAR.

## CRONICA HUMORISTICA

### DIÁLECH

—Passihobé, Donya Escolástica  
—Ay Enriqueta, es vosté?  
—Si senyora. ¿Com está?  
—Anem passant com podem;  
y vosté?

—No se com dirli:  
estem bastant malament.  
A mi aquet diable d' histerich;  
en Pere 'l tinch *coix d' un peu*  
y 'l xicot que te 'l *rosari*  
tot dolorit ..

—Y de que?  
—Molt sencill, d' una tunyina  
que l' hi van dar.  
—Ja comprehench  
serán cosas de canalla.  
—No senyora 'l meu es quiet  
més com passan unas cosas

que ni 'l diable las enten.  
—Tant mateix 'm posa ab ansia.  
—Donchs miri l' hi esplicaré.  
Figuris que lo diumenge  
vaig enviar á 'n Jaumet  
per cert recado á la plassa  
de Palacio. Ell tot content  
va aná á cumplí 'l meu encarrech  
més quant prop d' allí va ser  
se sent una garrotada  
tres pams sota del clatell.  
Ell se gira y ¡paf! un altre;  
va per cridá y ¡paf! bolet;  
va per corre y me l' amarran  
y lligat com delincuent  
van durlo al carrer d' Amalia  
sense gens de miraments.  
Sort qu' aviat van deixarlo  
ó sinó l' hi dich de cert.

## LA BARRETINA

vaig á trobá á n' en *Paladas*  
ó á n' aquell qu' es diu *Pillet*  
y l' esgarrapo de rabia...  
— Si qu' es un cas ben beneit.  
— Més jo entench que va trobarse  
quant sortían tots aquells  
d' allí Llotja de *jugar*...  
— Dels Jochs Florals.  
— Així ho crech.  
Que m' hi diu donya Escolástica  
gent que son de lluhiment  
se dediquin á jugar.  
— Be; pró son pochs ignocents.  
— Si, si vaya una ignorancia;  
prou se va veure cla y net  
que van moure aquet barullo  
per la cosa dels diners;  
y cregui tot se maleija  
tot es corcat y dolent.  
¿Hont s' es vist á Barcelona  
jugar com fins are han fet?  
Per xo las sotas de basto...  
— Com vol dir?..

— Que no 'm comprehen?  
— No senyora.  
— 'Ls polisons  
vestits de *presona*.  
— Entench.  
— Van esperar que sortisin  
y aquell vull y aquet també  
van donar tals garrotadas  
que be ho sap prou en Jaumet  
que te tot l' os del rosari  
l' hi asseguro, fet mal bé.  
Ja m' ho diu sempre 'l meu home  
Mentres mani aquet govern  
tenint en *Sibella* al frente  
no farem may res ben fet;  
en fí senyora Escolástica  
aquet temps es un mal temps.  
— Y l' arreglo es molt difícil.  
— Deu ens ajut si 'l veyem.  
— En fin hasta un' altre dia  
y que tot s' acabi be.

BOCA CECA..

## De bremas

A NA PEPETA MOLIST D' ABRIL

¿Ve hi deurás vení un jorn  
de bon matí á la vinya?..  
Veuriás nostres bracers  
lo gros samal omplintne  
de brema coló d' or  
¿negre, atapahida,  
l' un grá sobre altre grá  
esperant la calcignen  
cantant, humils feyners  
que ab los peus la dominan  
fins á ferne raijar  
la dolsa malvasía,  
lo nectar sens falseig  
la millor medecina.  
Vinahi sisquera un cop  
bona companya mia,  
un cop tant sols, perque  
pugan tas propias ninas

gosarse ab lo tresbals  
d' una bona cullita.  
¡Quin bó que dona amor,  
com me plau eixa vida!  
Com gosa lo meu cor  
quant veu que ha d' ajupirse  
lo cep, al pes del fruyt  
com canya blincadissa.  
¡Quin bó que dona amor!  
Quant més no me 'n daria  
si un cop no mes, un cop  
per completar ma ditxa  
vinguessis á gosar  
de tant hermosa vista,  
y fos de *picapoll*  
*garnatxa ó malvasía*  
te 'n pogués fe un present  
com á única regina...  
¡Quant jo dich que vindràs  
un jorn ab mí á la vinya!

JOSEPH ABRIL VIRGILI..

# **ALA VORA DEL FOCH**

Un pagés arribá de fora y passá á visitar á un comerciant coneugut al seu  
despaig y després d' algú rato d' enrahonar lo senyor digué al pagés:

—Mireu, Tóful, ara diré á la dona que anirém á dinar los dos.  
Al veurer lo pagés que 'l senyor enrahonaba per teléfono, cosa qu' ell may  
había vist, li digué:

bía vist, li digué:  
—D. Ricardo, ¿y per aquí parla ab la seva dona? Ay tafoy qu' es estrany!  
—No —dijo el doctor. —Vine a ver a mi hermano. —Le respondió —veniu á escuchar lo que contesta la Tuyas.

—Y que se sent clar. Ja vèureu, veniu a escoltar lo que contes  
Fa posar l' aparato á la orella del pagés y després li pregunta:

—¿Que tal, ho haveu sentit?

— 2 —

— Que ha dit.

—He sentit que deya: «Quina necessitat tenías de convidar à n' aquest rari?»

Y PELAS.

## La mort de l'Avia

### (IGNOCENCIA)

Era molt petit, petit,  
quan se 'm morí ia meva ávia...  
jo la mirava ab esglay  
amortallada en sa cambra.  
No comprenía 'ls sanglots  
ni 'l plor que 'ls ulls anegava,  
ni les pregaries qu' al Cel  
tots los presents endreçaven.  
Sols se fixaven mos ulls  
en 'quell rostre fret com márbre,  
en los ciris y en lo Crist  
qu' en lo capsal s' ovirava.  
Jo sentía dir ¡s' ha mort!  
sense entendre' aytals paraules,  
ho sentía dí ab tristor  
y per saberho frisava.

—¿Qué vol dir, mare, morir?

—Vol dí' eixa vida deixarne,  
per de la gloria gaudir  
si, essentne bò, l' has guanyada.

— ¡Ay, mare! Aixís també jo  
s'ab l' àvia anarmen vull ara,  
com ella jo 'm vull morir  
per volá al Cel com los àngels.  
Jo també 'm vull posar, donchs,  
junt à n' ella, dins la caixa,  
qu' així hi volarém tots dos

y aixís junts podrém gosarne.  
La mare no 'm respongué  
y després del front besarme,  
apesarat me deixá  
ensemps que de dol plorava.

Quan vaig veurer dintre poch  
que n' encobrían la caixa,  
mon tendre cor se glassá  
y los ulls m' erpurnejaren.  
Vegí com lluny, lluny de mí  
se n' enduyen lo cadávre. .  
Vaig exclatá ab un gran plor  
que fins les pedres trencava.  
y aixecant mos ulls al Cel  
vaig ab penuria exclamarne:  
—¡Avia meva, vull venir,  
vull al Cel pujarmen ara!..  
Y, en mitj del silenci aquell,  
pareixía 'm que 'm cridava  
ab dolç parlar:—¡Fillet meu,  
si ets bo, al Cel podrás purjarte'n...  
Com per un ressort tocat,  
sent conçol aytals paraules,  
vareig aixugarm' el plor  
que tot mon rostre amarava ..  
· · · · · · · · · · · · · · · · · ·  
y sentia ab play brandar,  
tocant á morts, les campanes.

J. DURÓ Y GILI.

## Carta de... la Cort

II

Vaig rebrer la seva carta  
 Senyor *Boca-ceca* y crech  
 que l' he llegida mil voltas  
 si no l' he llegida mes.  
 Tant admirat vaig quedarme  
 de lo que 'm diu que *¡fill meu!*  
 si no fos vosté qu' ho deya  
 creuria allò dels....neulés.  
 ¿Tant malaita está la Espanya  
 que no trovem goig cumplert  
 en cap puesto y 'ns empaytan  
 trepitjant á tort y á dret  
 lo qu' al meu poble ne deyan  
 nostras riguroosas lleys?  
 Si qu' estem frescos *¡macatxo!*  
 La Tecla prou pensa bé:  
 Mira noy feste ministre  
 veurás com la ballarem.  
 Lo qu' es aquí *¡Sant Antoni!*  
 No 's viure *¡Aixó es un infern!*  
 D' impostos fugir volía  
 y ab impostos moriré.  
 No sé 'l Senyor Villaverde  
 com aquestas cosas pren,  
 ni se aquest home com pensa  
 perque fassi tals auments.  
 L' altre dia va marxarne  
 d' aquí ab la pompa d' un rey  
 cert subjecte *que á la cuenta*  
 cap á Barcelona ve.  
 Serveixis darm'e algun *dato*  
 respecte al Senyor aquest,  
 puig segons rumors que corren  
 y en los diaris se llegeix  
 l' obsequiarán de tal modo  
 qu' ell quedará molt content.  
 La Tecla, *¡pobre Tecleta!*  
 s' anyora molt, s' aflaqueix,  
 pert la gana y á tot' hora  
 no mes liensa que gemechs.  
 Pensa ab los camps, ab las vinyas,  
 ab las remadas de bens.  
 ab los tossinos y...en fi  
 cadascú s' estima 'ls seus.  
 Prou no paro jo de dirli:

*¡no ploris! ja hi anirem!*  
 Ara 'l Senyor *Boca ceca*  
 nos donarà algun consell,  
 Li he dit allò del Sahara,  
 lo dels tigres, de las serps,  
 qu' anirem vestits de ferro,  
 pro l' aygua clara no 'n trech.  
 Tan amiga de las bestias  
 ab aquestas no hi vol res,  
 Vaig presentarme á l' *Herald*,  
 per parlar de l' *interview*  
 que segons diu va tenir  
 ab l' *Otero* fá poch temps.  
 ¿Y sap que van contestarme?  
 que...*daixonsas*, ja m' entent.  
 Van dirme qu' era mol guapa  
 la vaig veure y vaja *¡psé!*  
 m' agrada molt mes la Tecla  
 que de guapa no 'n te gens.  
 ¿Sap que deyan qu' era *vella*?  
 Donchs es molt jove; *¡Ja ho crech!*  
 Ni una arruga té á la cara  
 com tampoch blanchs els cabel s.  
 No se perque aixó han de dirli  
 quant veyentla 's desmenteix.  
 La prensa no sab *que garla*,  
 necesita sens remey  
*purgarse* ab tanta manera  
 si es que desitja fer net,  
 ó un garrot d' aquells que portan  
 las *tribus* de Don... *¡callem!*  
 Penso dirli certa cosa  
 si som vius l' altre correu  
 que si 'm surt tal com me penso  
 ha d' agradarli en estrem.  
 Prou per vuy perque eix asumpto  
 que tinch entre mans m' urgeix  
 y sentiria moltíssim  
 fer tart tenint tan de temps.  
 Mil espresions de la dona  
 m' ha encarregat per vosté  
 y donantli de tot gracies  
 Pau Llardons se despideix.

Per la copia

PAU ROSÉS

Madrid 10 Maig 1900



## DE TOT ARREU

Preguem á tots nostres suscriptors de fora se servescan afectuar lo pago del primer semestre. Poden ferho en sellos de correo de 15 céntims ó de recibo de 10.

— Per atendre lo prech d' alguns corresponstals tenim lo gust d' anunciar que desde la

setmana pròxima LA BARRETINA sortirà, ajudant Deu, lo dissapte en lloch del diumenge com havia fet fins are.

— Ab sentiment havem sabut que han deixat de publicarre nostres confrares «Lo Mestre Titas» y «La Rosa Blanca» de Barcelona.

— Avuy á las vuyt y mitja del vespre tindrà lloch als Lluisos de S. Pau una funció teatral dedicada al soci fundador de dita Associació y amich nostre Pere Roca, representantse «Lo puntal de la casa» y «Una equivocació.»

— A la mateixa hora tindrà lloch en lo Centro Moral Instructiu de Gracia, la representació del drama «Lo fraticida» y la pessa «Parells y sanás.»

— La vetllada que la Congregació de la Inmaculada del Col-legit dels Germans de las Escoles Cristianas, celebrá lo diumenge, es vegé molt concorregudas, la que va resultar brillantíssima y aplaudits tots, per la numerosa concurrencia que hi assistí.

## DE FORA

Lo diumenge passat en lo teatro de la Joventut Católica de Vich se posá en escena lo patriótich drama en un acte y en vers «Catalunya», y la divertida sarsuela «Los Bandolers» essent las dos sumament aplaudidas.

Lo variat y escullit del programa feu que 's vegés dit centre plé de socis y familias dels mateixos.

— La secció dramática de la Joventut Católica de Vilafranca del Panadés, celebrá lo diumenge passat son benefici ab la representació de la obra, publicada en nostre periódich, «L'home del sach», y la sarsuela «L'allotjat», y l'estreno de «El dia de nadal» lletra de un jove soci y música de D. Antón Bargulló, essent molt aplaudits los joves Colomer, Daroca, Carbonell, Llover, Grases, Cuscó, Tomás, Berch y Camps. La concurrencia nombrosa y escullida.

— La Junta Directiva del Centro Católich de St. Vicens dels Horts, ha emprés unas reformas de local tant radicals que tirán à terra lo construhit está construhint de nou una sala d'espectacles que satisfará als més exigens puig hi havia moltes queixas perque materialment no s'hi cabía á cada representació degut al gran augment de socis d'un quant temps ensá.

Lo dia 17 d'Abril passat se va comensar á tirá à terra 'l local vell y 'l 26 del mateix se va posar la primera pedra de la sala nova assistint al acte lo senyor Conciliari Rvnt. don Rosendo Sabat; Rvnt. D. Joan Albareda, Rvnt. D. Joseph Trias, Junta Directiva, Junta del Teatre y alguns socis.

Lo teatre tindrà 6 metros d'amplada per 7 de fondo; la sala 14 de llargada per 10 de amplada construhintshi un parell de galerías y palcos.

Per la festa del Sagrat Cor de Jesús, patró del Centre hi ha intenció d'estrenar 'l local; fentse una grandiosa festa.

S'ha posat en estudi la darrera producció de Pau Modolell «Primers Batichs», drama de costums catalanas en tres actes y en vers per estrenarlo aquest istiu.

— Lo diumenge passat en lo teatre del Círcol Católich de Vilanova y Geltrú, se representá lo drama «L'avar», essent ben interpretat per part de 'ls principals aficionats de la secció, segons deyan los programas.

Després se representá la divertida pessa «L'home del Sach», de nostre folletí, en que 'l públich s'diverti de debó.

— En lo Centre Católich de Obrers de Taradell, en commemoració del Patrocini de Sant Joseph, se posá en escena lo drama en tres actes y en vers del Sr. Albanell «Los Trabucaires» essent molt aplaudits per la numerosa y escullida concurrencia, finalisant la funció ab la tan humorística pessa del Sr. Albanell «L'home del sach» que tingué verdaderament una execusió felís.

**PASA TEMPS**

★

**XARADA**

En Quico va di' á sa filla,  
la *total*, ans de casars':  
—*Hú dos-tres*. avans de ferho,  
si á tú 't convé aqueix estat.  
Ella va dirli, *dos-prima*,  
ho tinch ben considerat.  
Més... ja casada, ne trova  
á desdir los mal de caps,  
molts cops *dos* no trova á taula,  
y aytal desgracia mirant  
fins la gent tem qu' algún día,  
*dos-ters-tersa* al hospital...  
Y la pobre tot, renega  
del jorn que pensá casars'.

*Corre-Cuyta.***FRUITAS Y FRUITS**

- ¿Quina es la fruta menos cristiana?
- La mora.
- Y la que s' agafa sense necessitat d' enfi-larse?
- La pinya.
- Y la que surt sense haberla de plantar!
- La seba.
- Y lo fruyt que deixa sense paraula?
- Lo pabrot.
- Y la que fa mal sense menjarla?
- Lo bolet.
- Y lo més castellá?
- La ave-llana.

*Gat-vell.**La solucio en el número proxim.***SOLUCIÓ AL NÚMERO 12**

Xarada.—Diadema.



# **SERVEYS DE LA COMPANYIA TRASATLANTICA DE BARCELONA**

Duas expedicions mensuals á Cuba y Méjich, una del Nort y altra del Mediterrani.

Una expedició mensual á Centre Amèrica.

Una expedició mensual á Rio de la Plata.

Una expedició mensual al Brasil arribant fins al Pacífich.

Tretze expedicions anyals á Filipinas.

Una expedició mensual á Canarias.

Sis expedicions anyals á Fernando Poó.

156 expedicions anyals entre Cádiz y Tanger arribant fins á Algeciras y Gibraltar.

Las fetxas y escalas s' anunciarán oportunament.

Pera més informes, acudeixis als Agents de la Companyia

**LLOMBART GERMANS**

Fàbrica de llibres Comercials, Mostruaris, Facturas y demés treballs del ram. Secció especial per la encuadernació de Missals y llibres monumentals de Cant-Plà.

Casa oberta en lo any 1871.—FORN DE LA FONDA, 4. travessia del carrer Tarrós

Per mes comoditat dels nostres clients 'ls models dels llibres 's prenen á domicili

Francisco Badia, impresor Doctor Dou, 14.—Barcelona